

ONKYO

DOCK MUSIC SYSTEM

SBX-300

Instruction Manual

Manuel d'instructions

Manual de Instrucciones

English

Français

Espanol



Important Safety Instructions

WARNING:

TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS APPARATUS TO RAIN OR MOISTURE.

CAUTION:

TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.



WARNING
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

AVIS
RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE
NE PAS OUVRIR



The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with dry cloth.
7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
10. Protect the AC adaptor from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.

11. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
12. Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over. PORTABLE CART WARNING
13. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
14. Refer all servicing to qualified service personnel. S3125A
Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
15. Damage Requiring Service
Unplug the apparatus from the wall outlet and refer servicing to qualified service personnel under the following conditions:
 - A. When the power-supply cord or plug is damaged,
 - B. If liquid has been spilled, or objects have fallen into the apparatus,
 - C. If the apparatus has been exposed to rain or water,
 - D. If the apparatus does not operate normally by following the operating instructions. Adjust only those controls that are covered by the operating instructions as an improper adjustment of other controls may result in damage and will often require extensive work by a qualified technician to restore the apparatus to its normal operation,
 - E. If the apparatus has been dropped or damaged in any way, and
 - F. When the apparatus exhibits a distinct change in performance this indicates a need for service.
16. Object and Liquid Entry
Never push objects of any kind into the apparatus through openings as they may touch dangerous voltage points or short-out parts that could result in a fire or electric shock.
The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing and no objects filled with liquids, such as vases shall be placed on the apparatus. Don't put candles or other burning objects on top of this unit.
17. Batteries
Always consider the environmental issues and follow local regulations when disposing of batteries.
18. If you install the apparatus in a built-in installation, such as a bookcase or rack, ensure that there is adequate ventilation.
Leave 15 cm (5 ¹⁵/₁₆") of free space at the top and sides and 15 cm (5 ¹⁵/₁₆") at the rear. The rear edge of the shelf or board above the apparatus shall be set 15 cm (5 ¹⁵/₁₆") away from the rear panel or wall, creating a flue-like gap for warm air to escape.



Precautions

1. **Recording Copyright**—Unless it's for personal use only, recording copyrighted material is illegal without the permission of the copyright holder.
2. **AC Fuse**—The AC fuse inside the unit is not user-serviceable. If you cannot turn on the unit, contact your Onkyo dealer.
3. **Care**—Occasionally you should dust the unit all over with a soft cloth. For stubborn stains, use a soft cloth dampened with a weak solution of mild detergent and water. Dry the unit immediately afterwards with a clean cloth. Don't use abrasive cloths, thinners, alcohol, or other chemical solvents, because they may damage the finish or remove the panel lettering.

4. Power WARNING

BEFORE PLUGGING IN THE UNIT FOR THE FIRST TIME, READ THE FOLLOWING SECTION CAREFULLY.

AC outlet voltages vary from country to country. Make sure that the voltage in your area meets the voltage requirements printed on the unit's rear panel (e.g., AC 200-240 V, 50/60 Hz or AC 120 V, 60 Hz). The AC adaptor plug is used to disconnect this unit from the AC power source. Make sure that the plug is readily operable (easily accessible) at all times. Pressing the **ON/STANDBY** button to select Standby mode does not fully disconnect from the mains. If you do not intend to use the unit for an extended period, remove the AC adaptor from the AC outlet.

5. Preventing Hearing Loss

Caution

Excessive sound pressure from earphones and headphones can cause hearing loss.

6. Batteries and Heat Exposure

Warning

Batteries (battery pack or batteries installed) shall not be exposed to excessive heat as sunshine, fire or the like.

7. **Never Touch this Unit with Wet Hands**—Never handle this unit or its AC adaptor while your hands are wet or damp. If water or any other liquid gets inside this unit, have it checked by your Onkyo dealer.

8. Handling Notes

- If you need to transport this unit, use the original packaging to pack it how it was when you originally bought it.
- Do not leave rubber or plastic items on this unit for a long time, because they may leave marks on the case.
- This unit's top and rear panels may get warm after prolonged use. This is normal.

- If you do not use this unit for a long time, it may not work properly the next time you turn it on, so be sure to use it occasionally.
- When you've finished using this unit, remove all discs and turn off the power.

9. Installing this Unit

- Install this unit in a well-ventilated location.
- Ensure that there's adequate ventilation all around this unit, especially if it's installed in an audio rack. If the ventilation is inadequate, the unit may overheat, leading to malfunction.
- Do not expose this unit to direct sunlight or heat sources, because its internal temperature may rise, shortening the life of the optical pickup.
- Avoid damp and dusty places, and places subject to vibrations from loudspeakers.
- Never put the unit on top of, or directly above a loudspeaker.
- Install this unit horizontally. Never use it on its side or on a sloping surface, because it may cause a malfunction.
- If you install this unit near a TV, radio, or VCR, the picture and sound quality may be affected. If this occurs, move this unit away from the TV, radio, or VCR.

10. **To Obtain a Clear Picture**—This unit is a hightech, precision device. If the lens on the optical pickup, or the disc drive mechanism becomes dirty or worn, the picture quality may be affected. To maintain the best picture quality, we recommend regular inspection and maintenance (cleaning or worn part replacement) every 1,000 hours of use depending on the operating environment. Contact your Onkyo dealer for details.

11. Moisture Condensation

Moisture condensation may damage this unit.

Read the following carefully:

Moisture may condense on the lens of the optical pickup, one of the most important parts inside this unit.

- Moisture condensation can occur in the following situations:
 - The unit is moved from a cold place to a warm place.
 - A heater is turned on, or cold air from an air conditioner is hitting the unit.
 - In the summer, when this unit is moved from an air conditioned room to a hot and humid place.
 - The unit is used in a humid place.
- Do not use this unit when there's the possibility of moisture condensation occurring. Doing so may damage your discs and certain parts inside this unit.

If condensation does occur, unplug the AC adaptor and leave the unit for two to three hours in the room temperature.

For U.S. models

FCC Information for User

CAUTION:

The user changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

For Canadian Models

NOTE: THIS CLASS B DIGITAL APPARATUS COMPLIES WITH CANADIAN ICES-003.

Modèle pour les Canadien

REMARQUE: CET APPAREIL NUMÉRIQUE DE LA CLASSE B EST CONFORME À LA NORME NMB-003 DU CANADA.

IMPORTANT NOTE:

IC Radiation Exposure Statement:

This equipment complies with IC RSS-102 radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance 20cm between the radiator & your body.

CAUTION

- Proper Installation

- Install the system in a place which is level, dry and neither too hot nor too cold. The appropriate temperature is between 5 °C and 35 °C.
- Install the system in a location with adequate ventilation to prevent internal heat from building up inside the unit.
- Leave sufficient distance between the system and TV.
- Keep the system away from TV to avoid interference with TV.

CAUTION

- Proper Ventilation

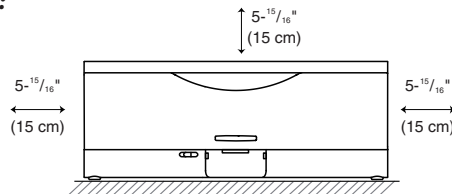
To avoid risk of electric shock and fire, and to prevent damage, locate the apparatus as follows:

Front: No obstructions and open spacing.

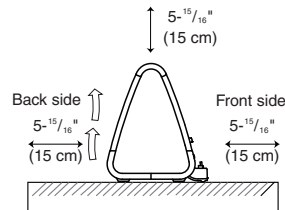
Sides / Top / Back: No obstructions should be placed in the areas shown by the dimensions below.

Bottom: Place on a flat and stable surface.

Front View:



Side View:



Contents

Getting Started	5
Package Contents	5
Using the Remote Control.....	5
Installing/Replacing the Batteries	6
Connecting the AC Adapter.....	6
System Overview	7
Front Panel	7
Side Panel	7
Remote Control.....	8
Playing back from iPod	8
Setting an iPod on the Unit	8
Listening to an iPod.....	9
Charging an iPod	9
Playing Back from Optional Components	10
Troubleshooting	11
Specification	11

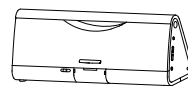
Thank you for purchasing an Onkyo product. Please read this manual carefully before making any connections or using this product. By following these instructions, you'll get the best audio performance and the most listening pleasure from your Onkyo product. Keep this manual for future reference.

- * In this user manual, "iPod" is used as a general reference to functions on an iPod, iPhone or iPad, unless otherwise specified by the text or illustrations.
- * In catalogs and on packaging, the letter at the end of the product name indicates the color. Specifications and operations are the same regardless of color.

Getting Started

Package Contents

Examine whether the following package contents are all included:



Main Unit



Remote Control



AC Adapter



Power Cord



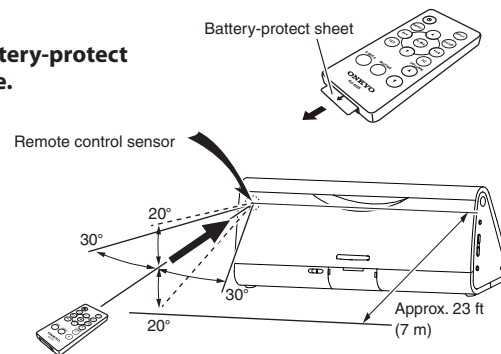
Cushion for iPad

- A Lithium Coin Battery CR2025 is loaded on the remote control at the factory.

Using the Remote Control

Remove the battery-protect sheet before use.

Aim the remote control at the Remote control sensor on the front lens within an approximate distance of 23 feet (7m) away.



CAUTION

To avoid possible failure, read the following instructions and handle the remote control properly.

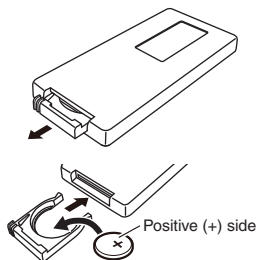
- Do not drop or cause impact to the remote control.
- Do not spill water or any liquid on the remote control.
- Do not place the remote control on a wet object.
- Do not place the remote control under the direct sunlight or near sources of excessive heat.

Installing/Replacing the Batteries

CAUTION

Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type.

1. Squeeze and pull to release the battery cover latch. You can remove the battery door with your fingernails by using the spaces set back in wall.
2. Match the polarity on the Lithium Cell with a plus sign (+) on the battery tray.
3. Slide the tray with new battery into the battery compartment until you hear a click sound.



WARNING

- When Using the Battery

- Store the battery in a place where children cannot reach. If a child accidentally swallows the battery, consult a doctor immediately.
- Do not recharge, short circuit, disassemble, heat the battery, or dispose the battery in fire. Doing any of these things may cause the battery to give off heat, crack, or start a fire. Do not leave the battery with other metallic materials. Doing this may cause the battery to give off heat, crack, or start a fire.
- When throwing away or saving the battery, wrap it in tape and insulate; otherwise, the battery may start to give off heat, crack, or start a fire.
- Do not poke the battery with tweezers or similar tools. Doing this may cause the battery to give off heat, crack, or start a fire.
- This product contains a CR Coin Cell Lithium Battery that contains Perchlorate Material, so that special handling may apply.

NOTE

- If you are not going to use the remote control for a long time, remove the battery to avoid any damage that may be caused by leakage and corrosion.

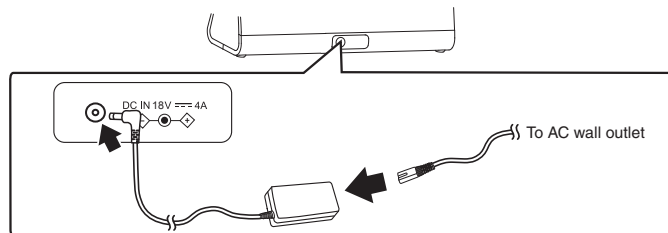
Connecting the AC Adapter

WARNING

Only use the AC adapter provided with the unit.

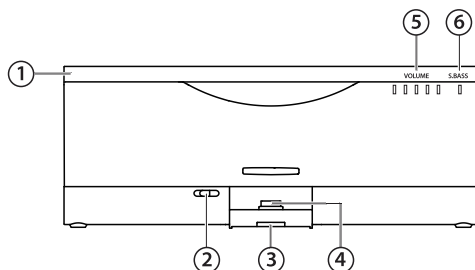
- Ensure that power supply outlet matches with the unit AC's input 100-240V, 50/60Hz before connection.

- 1 Insert the AC Adapter into DC IN jack of the unit.
- 2 Insert one end of the Power Cord into the end of the AC Adapter and the other end into an electrical outlet only after all other connections are completed.



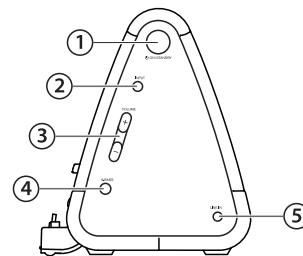
System Overview

Front Panel



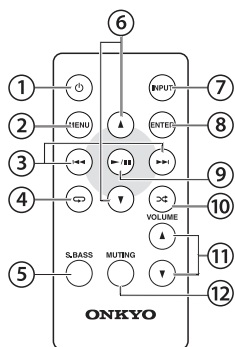
1. **Handle**
2. **Docking tray switch (SLIDE TO CLOSE)**
Slide the switch to close the docking tray.
3. **Source indicator**
Lights when one of the sources is selected.
White: iPod mode
Green: LINE IN mode
4. **iPod connector**
5. **VOLUME indicators**
Five level bars will be lighted up/went out one by one when you increase/decrease the volume. Light flashes when the sound is muting.
6. **S.BASS indicator**
Lights when the super bass is activated.
None: OFF
Green: Super bass 1
Orange: Super bass 2

Side Panel



1. **ON/STANDBY button**
2. **INPUT button**
Switch between iPod and LINE IN modes.
3. **VOLUME buttons**
Hold to increase or decrease the volume.
4. **S.BASS button**
Activate super bass 1 or super bass 2 sound effect.
5. **LINE IN jack**
For connecting an external audio device with using a stereo mini (not supplied).

Remote Control



3. S.BASS button

Activate the super bass 1 or super bass 2 sound effect.

4. ▲ (Up)/ ▼ (Down) button

Move the cursor to up or down in iPod mode.

5. INPUT button

Switch between the iPod and LINE IN modes.

6. ENTER button

Confirm a selection in iPod mode.

7. ▶/II (Play/Pause) button

Play/pause a track when listening to a track.

8. ⏮ (Shuffle) button

Select shuffle mode during iPod is playing back.

9. VOLUME +/- button

Press to increase (+) or decrease (-) the volume level.

10. MUTING button

Turn off the sound. Press again to restore the sound output.
The VOLUME indicators flash when the sound is muting.

1. ⏻ (On/Standby) button

Switch between standby mode and power-on mode.

2. MENU button

Return to the previous menu in iPod display.

1. ⏮ (Previous)/ ⏭ (Next) button

Skip to the previous/next track in iPod.
For Fast backward/Fast forward, press and hold while playing back.

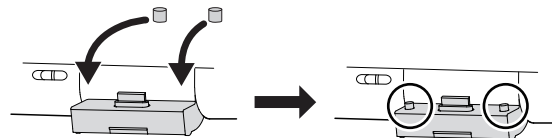
2. ⏮ (Repeat) button

Select to repeat one track or repeat all tracks.

Playing back from iPod

NOTE

When you use the iPad, attach the cushion for iPad (included).



Store the cushion in a place where children cannot reach. If a child accidentally swallows the cushion, consult a doctor immediately.

Setting an iPod on the Unit

• Compatible iPod/iPhone/iPad models:

Made for:

iPod touch (1st, 2nd, 3rd and 4th generation)

iPod classic,

iPod nano (2nd, 3rd, 4th, 5th and 6th generation)

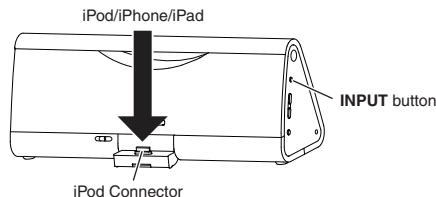
iPhone 4, iPhone 3GS, iPhone 3G, iPhone

iPad 2, iPad

- 1 Press **PUSH TO OPEN** on the docking tray at the front of this unit to open.



- 2 Set your iPod on the tray. Make sure the connector plug of unit is firmly inserted into the connector port of iPod.



NOTE

- If the space is left between Docking Tray and setting surface, the damage may be caused due to the excessive force. Open the Docking Tray completely until it stays flat along the setting surface.
- Remove the case or cover from your iPod before setting it in the tray to ensure a stable connection.

CAUTION

- **Do not lean the unit forward when the docking tray is open.** When the docking tray is not used, you had better close the tray to avoid the damage.

Switch **SLIDE TO CLOSE** to the direction of arrow and close the tray.



NOTE

- When placing or removing the iPod, hold the iPod at the same angle as that of the connector on this unit, and do not twist or bend the iPod as connector damage may result.
- Do not carry the unit with an iPod set on the docking tray. Doing so may cause a malfunction.
- When placing or removing the iPod, hold the docking tray securely.
- Before disconnecting the iPod, pause playback.
- If the battery of your iPod is extremely low, charge it for a while before operation.
- An iPod will not work unless it is turned on. Be sure to turn on the power of iPod before operation.

Listening to an iPod

- 1 Press the "**⏻**" button to turn on the unit.
- 2 Press the **INPUT** button on the unit or remote control to switch to the iPod mode if the unit is not in the iPod mode.
 - The source indicator turns to white.
- 3 The track starts playing back automatically.

Charging an iPod

The iPod can be charged through the unit while it is connected to a wall outlet.

- Charging begins when the iPod is set on the docking tray.
- The charging status appears in the display on iPod.
- Make sure the AC adapter is connected to the unit.
- The iPod is charged regardless of the sound source selected on the unit.
- See the iPod instruction manual about the details of iPod charging.

NOTE

for Caring Your iPod

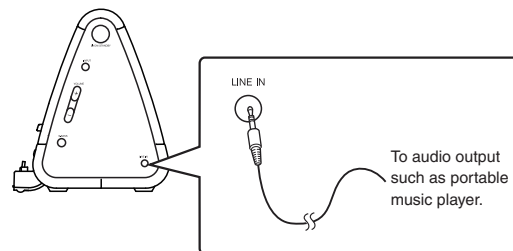
- Do not touch or hit the iPod terminal pins or the connector pins directly. It might cause damages to the connector part.
- If the iPod does not play correctly, please update your iPod software to the latest version. - For details about updating your iPod, check on the Apple web site <<http://www.apple.com>>.
- **You may not be able to charge iPod using this unit depending on the type or generations of the iPod.**
In such case, turn the unit ON for the proper charging of iPod.
- iPod is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- iPhone is a trademark of Apple Inc.
- iPad is a trademark of Apple Inc.
- We are not responsible for any loss of or damage to iPod that might result from the use of this product.
- Sound distortion may occur when playing back audio sources with high recording levels. When distortion occurs, it is recommended to turn off the equalizer of the iPod. For information on operating the iPod, see the iPod instruction manual.

iPad, iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, iPod shuffle, and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. "Made for iPod", "Made for iPhone" and "Made for iPad" mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod, iPhone, or iPad, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards.
Please note that the use of this accessory with iPod, iPhone or iPad may affect wireless performance

Playing Back from Optional Components

You can enjoy the sound from an optional component such as a portable music player through the speakers of this unit. Be sure to turn off the power of each component before making any connections. For details, refer to the instruction manual of the component to be connected.

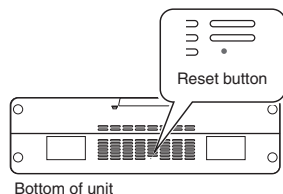
- 1 Connect the LINE IN jack on the side of the unit to the line output jack of an external component using an audio connecting cable (not supplied).**
- 2 Turn the connected component on.**
- 3 Press  button to turn on the unit.**
- 4 Press INPUT button repeatedly to switch LINE IN mode. The sound from the connected component is output from the speakers of this unit.**
 - The source indicator turns to Green.



Troubleshooting

The unit does not work.

- Press Reset button which is placed inside the Reset engraved thin hole on the bottom of this unit using such as a slender rod.
- Unplug the Power Cord from the wall outlet, wait 10 seconds or more, then plug it in again.
- Press the INPUT button repeatedly to switch LINE IN mode (the source indicator lit Green), and press and hold the  (Repeat) button on the remote control during the power is ON.



The unit is suddenly powered off.

- The unit has an energy saving function. The unit automatically enters the standby mode in the following situations.
 - No sound output and without any operation for more than 10 minutes in the iPod mode.
 - No signal input for more than 10 minutes in the LINE IN mode.In such cases, turn ON the unit again and play back the audio.

The power does not come on.

- Make sure the Power Cord is connected to the wall outlet firmly. (P.6)

The buttons on the unit do not function.

- Remove and reconnect the AC adapter and turn on the unit again. (P.6)

There is no sound output.

- Check if the volume of the iPod/external device connected to the unit is set to the minimum.
- Make sure the sound is not muted. (P.8)
- Adjust the VOLUME +/- buttons on the remote control or unit. (P.7, 8)

There is no audio from iPod.

- Make sure the iPod is connected firmly. (P.8, 9)

iPod operation is not performed.

- Make sure the iPod is connected firmly. (P.8, 9)
- Restart the iPod.

The iPod cannot be charged.

- Make sure the iPod is connected firmly. (P.8, 9)
- Make sure the Power Cord is connected to the wall outlet firmly. (P.6)

The Docking Tray cannot be closed.

- Switch the SLIDE TO CLOSE to direction of arrow. (P.9)

The remote control does not function.

- Make sure the battery is inserted correctly. (P.6)
- Replace the battery in the remote control with a new one if it is weak. (P.6)
- Move closer to the unit when using the remote control. (P.5)

Specification

■ General

Rated output Power(FTC): (L,R) 20 watts minimum continuous power per channel, 6 ohm loads, 2 channels driven at 1 kHz with a maximum total harmonic distortion of 1 %

Power Supply: AC 100 – 240 V, 50/60 Hz

Power Consumption: 27 W

No-sound Power Consumption: 4.8 W

Stand-by Power Consumption: 0.3 W

Dimensions (Approx.): 17 ¹¹/₁₆" (W) × 6 ¹⁵/₁₆" (H) × 5 ³/₁₆" (D)
(450 mm (W) × 176 mm (H) × 131 mm (D))

Weight: 7.7 lbs. (3.5 Kg)

Analog Input: LINE

■ Amplifier

Total Harmonic

Distortion+N: 0.5 % (1 kHz 1 W)

Damping Factor: 15 (Front, 1 kHz, 8 Ω)

Input Sensitivity/

Impedance: 1000 mV / 47 kΩ (LINE)

Frequency Response: 40 Hz to 20 kHz/+3 dB, -3 dB

Tone Control Characteristics: +4 dB, 80 Hz (S. BASS 1)
+8 dB, 80 Hz (S. BASS 2)

Signal to Noise Ratio: 76 dB (LINE, IHF-A)

■ Speakers

Speaker Impedance: 6 Ω

Speaker Outputs: Internal speaker 2 ch

Type: Full-range Bass-Reflex

Unit: 4 ¹/₈" (10.5 cm) cone

Design and specifications are subject to change without notice.

Consignes de sécurité importantes

AVERTISSEMENT :

POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE OU DE CHOC ÉLECTRIQUE, N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL À LA PLUIE NI À L'HUMIDITÉ.

ATTENTION :

POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE, NE RETIREZ PAS LE COUVERCLE (OU L'ARRIÈRE). AUCUNE PIÈCE INTERNE NE PEUT ÊTRE RÉPARÉE PAR L'UTILISATEUR. CONFIEZ LES RÉPARATIONS À UN RÉPARATEUR QUALIFIÉ.



WARNING
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

AVIS
RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE
NE PAS OUVRIR



Le symbole en forme d'éclair fléché contenu dans un triangle équilatéral vise à alerter l'utilisateur de la présence d'une « tension dangereuse » non isolée à l'intérieur du boîtier du produit suffisamment importante pour constituer un risque de choc électrique chez les personnes.



Le point d'exclamation contenu à l'intérieur d'un triangle équilatéral vise à alerter l'utilisateur de la présence d'instructions de fonctionnement et de maintenance (réparation) importantes dans la documentation jointe à l'appareil.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

1. Lisez ces consignes.
2. Conservez ces consignes.
3. Prenez en compte tous les avertissements.
4. Suivez toutes les consignes.
5. N'utilisez pas cet appareil près de l'eau.
6. Nettoyez-le uniquement à l'aide d'un chiffon sec.
7. Ne bloquez aucune des ouvertures de ventilation. Installez l'appareil conformément aux instructions du fabricant.
8. N'installez pas l'appareil près de sources de chaleur telles que des radiateurs, des bouches de chaleur, des poêles ni aucun autre système (y compris des amplificateurs) produisant de la chaleur.
9. N'invalidez pas le système de sécurité de la fiche polarisée ou de type mise à la terre. Une fiche polarisée comporte deux lames, l'une plus large que l'autre. Une fiche de type mise à la terre comporte deux lames et une troisième lame de mise à la terre. La large lame ou la troisième lame est fournie pour votre sécurité. Si la fiche fournie n'est pas adaptée à la prise électrique, contactez un électricien pour qu'il remplace la prise obsolète.

10. Protégez l'adaptateur CA contre tout piétinement ou pincement, en particulier au niveau des fiches, des prises électriques et de leur point de sortie de l'appareil.
11. Utilisez uniquement les pièces/accessoires spécifiés par le fabricant.
12. Utilisez uniquement avec le chariot, le pied, le trépied, le support ou la table spécifié par le fabricant ou vendu avec l'appareil. Si vous utilisez un chariot, faites attention en déplaçant l'ensemble chariot/appareil pour éviter toute lésion corporelle due au renversement.
13. Débranchez cet appareil en cas d'orage ou si vous ne l'utilisez pas pendant de longues périodes.
14. Confiez toutes les réparations à un réparateur qualifié. L'appareil doit être réparé chaque fois qu'il a été endommagé, de quelque manière que ce soit, par exemple si le cordon ou la fiche d'alimentation a été endommagé, du liquide s'est renversé ou des objets sont tombés dans l'appareil, l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, l'appareil ne fonctionne pas normalement ou il est tombé.
15. Dommages nécessitant de faire appel à un service de réparation : Débranchez l'appareil de la prise murale et confiez les réparations à un réparateur qualifié dans les cas suivants :
 - A. Lorsque le cordon ou la fiche d'alimentation est endommagé ;
 - B. Si du liquide s'est renversé ou des objets sont tombés dans l'appareil ;
 - C. Si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité ;
 - D. Si l'appareil ne fonctionne pas normalement alors que vous suivez le mode d'emploi. Réglez uniquement les commandes couvertes par le mode d'emploi. En effet, un mauvais réglage des autres commandes risque d'endommager l'appareil et, dans ce cas, il faudra à un technicien qualifié de longues heures et beaucoup d'efforts pour restaurer l'appareil à son état normal ;
 - E. Si l'appareil est tombé ou est endommagé d'une façon ou d'une autre ;
 - F. Si les performances de l'appareil changent radicalement, indiquant qu'il a besoin d'être réparé.
16. Pénétration d'objets et de liquides
N'enfoncez jamais d'objets, quels qu'ils soient, dans l'appareil via les ouvertures, car ils pourraient toucher des points de tension dangereux ou court-circuiter des pièces, provoquant un incendie ou un choc électrique. L'appareil ne doit pas être exposé à des gouttes ou des éclaboussures, et aucun objet rempli de liquides, comme des vases, ne doit être placé sur l'appareil. Ne placez pas de bougie ni d'autres objets qui brûlent au-dessus de cet appareil.
17. Batteries
Tenez toujours compte des questions d'environnement et suivez les réglementations locales en matière de mise au rebut des batteries.
18. Si vous placez l'appareil dans une installation intégrée, comme une bibliothèque ou un meuble, vérifiez que la ventilation est suffisante. Laissez 15 cm (5 15/16") d'espace libre au-dessus et sur les côtés de l'appareil et 15 cm (5 15/16") à l'arrière. Le bord arrière de l'étagère ou de la tablette au-dessus de l'appareil doit se trouver à 15 cm (5 15/16") du panneau ou du mur arrière, créant ainsi un espace suffisant pour l'évacuation de l'air chaud.

AVERTISSEMENT CONCERNANT
LES CHARIOTS PORTABLES



S3125A

Précautions

1. **Droits d'auteur des enregistrements**—Sauf à des fins d'utilisation personnelle uniquement, l'enregistrement de morceaux de musique protégés par des droits d'auteur sans la permission du détenteur de ces droits est illégal.
2. **Fusible CA**—Le fusible CA à l'intérieur de l'appareil ne peut pas être réparé/remplacé par l'utilisateur. Si vous ne parvenez pas à allumer l'appareil, contactez votre revendeur Onkyo.
3. **Entretien**—Dépoussiérez de temps en temps la surface de l'appareil tout entier à l'aide d'un chiffon doux. Pour les taches résistantes, utilisez un chiffon doux imprégné d'une solution à faible dose de détergent doux et d'eau. Séchez ensuite immédiatement l'appareil à l'aide d'un chiffon propre. N'utilisez pas de chiffons abrasifs, de diluants, d'alcool ni aucun autre solvant chimique, car ils risqueraient d'endommager la finition ou d'effacer les caractères du panneau.
4. **Alimentation**
AVERTISSEMENT
AVANT DE BRANCHER L'APPAREIL POUR LA PREMIÈRE FOIS, LISEZ ATTENTIVEMENT LA SECTION SUIVANTE.
La tension des prises électriques CA varie d'un pays à l'autre. Vérifiez que la tension de votre région correspond aux exigences de tension imprimées sur le panneau arrière de l'appareil (par ex. CA 200-240 V, 50/60 Hz ou CA 120 V, 60 Hz). La fiche de l'adaptateur CA sert à débrancher cet appareil de la source d'alimentation CA. Vérifiez que la fiche est prête à être utilisée (facilement accessible) en permanence. Si vous appuyez sur le bouton **ON/STANDBY** pour sélectionner le mode veille, l'alimentation électrique de la prise murale n'est pas entièrement coupée. Si vous pensez ne pas utiliser l'appareil pendant une période prolongée, débranchez l'adaptateur CA de la prise CA.
5. **Prévention de la perte d'audition**
Attention
Une pression sonore excessive des écouteurs et du casque peut entraîner une perte d'audition.
6. **Batteries et exposition à la chaleur**
Avertissement
Les batteries (piles ou batteries installées) ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive telle que la lumière du soleil, le feu, etc.
7. **Ne touchez jamais cet appareil avec des mains mouillées**—Ne manipulez jamais l'appareil ou son adaptateur CA avec des mains humides ou mouillées. Si de l'eau ou un autre liquide pénètre dans cet appareil, faites-le vérifier par votre revendeur Onkyo.

8. Remarque concernant la manipulation

- Si vous devez transporter cet appareil, utilisez l'emballage d'origine pour l'emballer tel qu'il l'était lorsque vous l'avez acheté.
- Ne laissez sur cet appareil aucun objet en caoutchouc ou en plastique pendant une longue période, car il risquerait de laisser des marques sur le boîtier.
- Les panneaux supérieur et arrière de cet appareil peuvent devenir chauds après une utilisation prolongée. Ce phénomène est normal.
- Si vous n'utilisez pas cet appareil pendant une longue période, il se peut qu'il ne fonctionne pas correctement lorsque vous le rallumerez. Par conséquent, veuillez à l'utiliser de temps en temps.
- Lorsque vous avez fini d'utiliser cet appareil, retirez-en tous les disques et mettez-le hors tension.

9. Installation de cet appareil

- Placez cet appareil dans un endroit bien aéré.
- Vérifiez que la ventilation est suffisante tout autour de cet appareil, en particulier si vous l'installez dans un meuble audio. Si la ventilation est insuffisante, l'appareil risque de surchauffer et de ne pas fonctionner correctement.
- N'exposez pas cet appareil à la lumière directe du soleil ni à des sources de chaleur, car sa température interne risquerait d'augmenter, écourtant la durée de vie du phonocapteur laser.
- Évitez les endroits humides et poussiéreux et les endroits sujets aux vibrations des haut-parleurs.
- Ne placez jamais l'appareil sur ou directement au-dessus d'un haut-parleur.
- Placez cet appareil à l'horizontale. Ne l'utilisez jamais sur le côté ou sur une surface penchée, car il risquerait de ne pas fonctionner correctement.
- Si vous placez cet appareil près d'un téléviseur, d'une radio ou d'un magnétoscope, la qualité de l'image et du son risque d'en être affectée. Dans ce cas, éloignez cet appareil du téléviseur, de la radio ou du magnétoscope.

10. **Pour obtenir une image nette**—Cet appareil est un dispositif haute technologie de précision. Si la lentille du phonocapteur laser ou le mécanisme d'entraînement du disque est souillé ou usé, la qualité de l'image peut en être affectée. Pour conserver une qualité d'image optimale, nous recommandons une inspection et un entretien réguliers (en nettoyant ou en remplaçant la pièce souillée ou usée) toutes les 1 000 heures d'utilisation, suivant l'environnement où l'appareil est utilisé. Pour en savoir plus, contactez votre revendeur Onkyo.

11. Condensation

La condensation peut endommager cet appareil.

Lisez attentivement les consignes suivantes :

L'humidité peut se condenser sur la lentille du phonocapteur laser, l'une des pièces les plus importantes à l'intérieur de cet appareil.

- De la condensation peut se former dans les situations suivantes :
 - L'appareil est déplacé d'un endroit froid à un endroit chaud.
 - Un chauffage est allumé ou l'air froid d'un climatiseur souffle sur l'appareil.
 - En été, l'appareil est déplacé d'une pièce climatisée à un endroit chaud et humide.
 - L'appareil est utilisé dans un endroit humide.
- N'utilisez pas cet appareil s'il existe un risque de formation de condensation. Sinon, vous risqueriez d'endommager les disques et certaines pièces à l'intérieur de cet appareil.

En cas de condensation, débranchez l'adaptateur CA et laissez l'appareil à température ambiante pendant deux ou trois heures.

Modèle pour les Canadiens

REMARQUE : CET APPAREIL NUMÉRIQUE DE LA CLASSE B EST CONFORME À LA NORME NMB-003 DU CANADA.

REMARQUE IMPORTANTE :

Déclaration d'exposition aux radiations IC :

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux radiations IC RSS-102 définies pour un environnement non contrôlé. Cet équipement doit être installé et utilisé avec une distance minimale de 20 cm entre le radiateur et le corps.

ATTENTION

- Installation appropriée

- Installer le système dans un endroit horizontal, sec et ni trop chaud ni trop froid. La gamme de température convenable est comprise entre 5 °C et 35 °C.
- Installer le système dans un endroit suffisamment aéré pour éviter que de la chaleur ne s'accumule à l'intérieur de l'unité.
- Laisser une distance suffisante entre le système et les postes de télévision.
- Maintenir le système éloigné des postes de télévision pour éviter les interférences.

ATTENTION

- Ventilation correcte

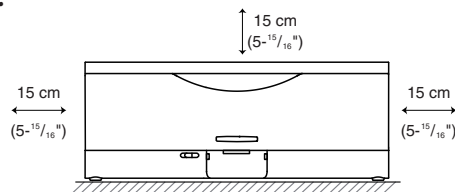
Pour éviter tout risque de choc électrique et d'incendie ainsi que tout dommage, placez l'appareil comme suit :

Avant : pas d'obstruction et espace ouvert.

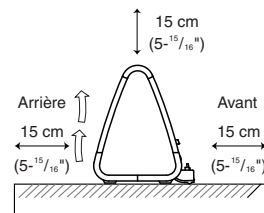
Côtés/dessus/arrière : pas d'obstruction dans les zones indiquées par les dimensions ci-dessous.

Dessous : placez l'appareil sur une surface plane et stable.

Vue avant :



Vue latérale :



Contenu

Mise en route	5
Contenu de l'emballage.....	5
Utilisation de la télécommande	5
Installation/remplacement des piles.....	6
Branchement de l'adaptateur CA.....	6
Présentation du système	7
Panneau avant.....	7
Panneau latéral.....	7
Télécommande.....	8
Lecture sur iPod	8
Pose de l'iPod sur l'appareil	8
Écoute sur un iPod.....	9
Chargement d'un iPod	9
Lecture sur des périphériques en option	10
Dépannage	11
Spécifications	11

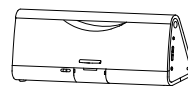
Merci d'avoir acheté un produit de la marque Onkyo. Veuillez lire ce manuel attentivement avant toute connexion ou utilisation de ce produit. En suivant les instructions contenues dans ce manuel, vous profiterez au maximum des performances sonores et du plaisir d'écoute offerts par votre produit Onkyo. Gardez ce manuel pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

- * Dans ce manuel utilisateur, le terme « iPod » est utilisé pour faire référence de manière générale aux fonctions d'un iPod, iPhone ou iPad, sauf spécification contraire dans le texte ou les illustrations.
- * La lettre figurant à la fin du nom du produit dans les catalogues et sur l'emballage indique la couleur du produit. Les caractéristiques techniques et le fonctionnement du produit ne changent pas, quelle que soit la couleur du produit.

Mise en route

Contenu de l'emballage

Vérifiez que l'emballage contient bien l'ensemble des éléments suivants :



Appareil principal



Télécommande



Adaptateur
CA



Cordon
d'alimentation



Coussinet
pour iPad

- Une pile bouton au lithium CR2025 est placée dans la télécommande en usine.

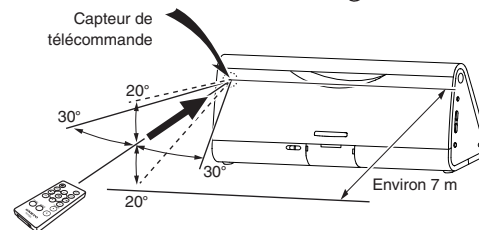
Utilisation de la télécommande

Retirez le film protecteur de la pile avant toute utilisation.

Film protecteur de la pile



Dirigez la télécommande vers le capteur de télécommande de la lentille avant à une distance d'environ 7 m.



ATTENTION

Pour éviter toute panne éventuelle, lisez les instructions suivantes et utilisez correctement la télécommande.

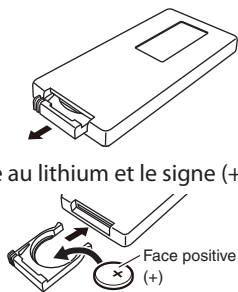
- Ne faites pas tomber la télécommande et évitez les chocs.
- Ne renversez pas d'eau ni aucun autre liquide sur la télécommande.
- Ne placez pas la télécommande sur un objet mouillé.
- Ne placez pas la télécommande à la lumière directe du soleil ni près de sources de chaleur excessive.

Installation/remplacement des piles

ATTENTION

Danger d'explosion si la pile n'est pas correctement remplacée. Remplacez la pile uniquement par une pile du même type ou d'un type équivalent.

1. Appuyez sur le verrou du couvercle de la pile et tirez-dessus pour l'ouvrir. Vous pouvez retirer le couvercle de la pile avec vos ongles en utilisant les espaces qui se trouvent sur la paroi.
2. Faites correspondre la polarité de la pile au lithium et le signe (+) sur le tiroir de la batterie.
3. Enfoncez le tiroir contenant la pile neuve dans le compartiment à pile jusqu'au clic.



AVERTISSEMENT

- Lorsque vous utilisez la pile

- Rangez la pile dans un endroit non accessible aux enfants. Si un enfant avale accidentellement la pile, consultez immédiatement un médecin.
- Ne rechargez pas la pile, ne la court-circuitez pas, ne la démontez pas, ne la chauffez pas et ne la jetez pas au feu. Sinon, la pile risquerait de chauffer, de se rompre ou de déclencher un incendie. Ne placez pas la pile avec d'autres objets métalliques. Sinon, la pile risquerait de chauffer, de se rompre ou de déclencher un incendie.
- Si vous mettez la pile au rebut ou si vous la rangez, entourez-la de ruban et isolez-la, sinon elle risque de chauffer, de se rompre ou de déclencher un incendie.
- Ne percez pas la pile à l'aide d'une pince ou d'outils similaires. Sinon, la pile risquerait de chauffer, de se rompre ou de déclencher un incendie.
- Ce produit renferme une pile bouton au lithium CR contenant du perchlorate, qui demande une manipulation spéciale.

REMARQUE

- Si vous pensez ne pas utiliser la télécommande pendant une longue période, retirez la pile, pour éviter tout dommage dû à une fuite ou à la corrosion.

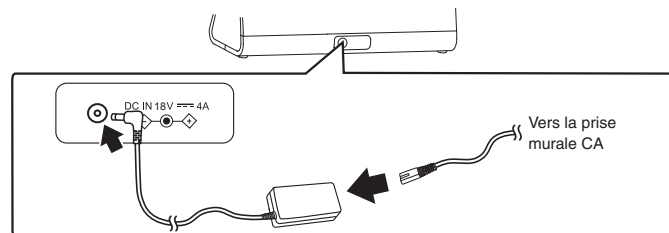
Branchement de l'adaptateur CA

AVERTISSEMENT

Utiliser exclusivement l'adaptateur secteur fourni avec l'unité.

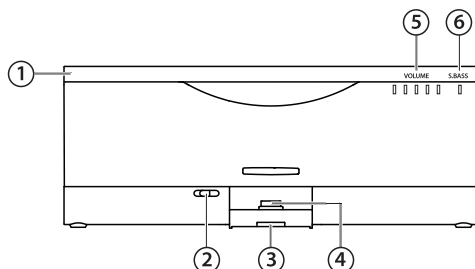
- Avant d'effectuer le branchement, vérifiez que la prise d'alimentation électrique correspond à l'entrée CA de l'appareil de 100-240 V, 50/60 Hz.

- 1 Insérez l'adaptateur CA dans la prise DC IN de l'appareil.
- 2 Insérez une extrémité du cordon d'alimentation dans l'extrémité de l'adaptateur CA et l'autre extrémité sur une prise électrique uniquement après avoir effectué tous les autres branchements.



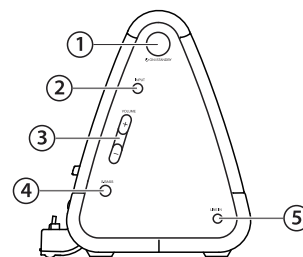
Présentation du système

Panneau avant



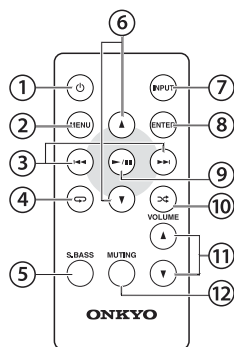
1. **Poignée**
2. **Commutateur de la station d'accueil (SLIDE TO CLOSE)**
Glissez le commutateur pour fermer la station d'accueil.
3. **Témoin de source**
S'allume lorsque l'une des sources est sélectionnée.
Blanc : mode iPod
Vert : mode LINE IN
4. **Connecteur iPod**
5. **Témoins de VOLUME**
Cinq barres de niveau s'allument/s'éteignent l'une après l'autre lorsque vous montez/baissez le volume. La lumière clignote lorsque le son est coupé.
6. **Témoin S.BASS**
S'allume lorsque « Super bass » est activé.
Éteint : désactivé
Vert : Super bass 1
Orange : Super bass 2

Panneau latéral



1. **Bouton ON/STANDBY**
2. **Bouton INPUT**
Bascule entre les modes iPod et LINE IN.
3. **Boutons VOLUME**
Maintenez ces boutons enfoncés pour monter ou baisser le volume.
4. **Bouton S.BASS**
Active l'effet audio Super bass 1 ou Super bass 2.
5. **Prise LINE IN**
Pour le branchement d'un périphérique audio externe utilisant une mini stéréo (non fourni)

Télécommande



- 1. Bouton (marche/veille)**
Bascule entre le mode veille et le mode marche.
- 2. Bouton MENU**
Revient au menu précédent en affichage iPod.
- 3. Bouton (précédent)/ (suivant)**
Passe au morceau précédent/suivant en mode iPod.
Pour avancer/reculer rapidement, maintenez le bouton correspondant enfoncé pendant la lecture.
- 4. Bouton (répétition)**
Sélectionnez ce bouton pour répéter un ou tous les morceaux.

5. Bouton S.BASS

Active l'effet audio Super bass 1 ou Super bass 2.

6. Bouton ▲ (haut)/ ▼ (bas)

Déplace le curseur vers le haut ou vers le bas en mode iPod.

7. Bouton INPUT

Bascule entre les modes iPod et LINE IN.

8. Bouton ENTER

Confirme une sélection en mode iPod.

9. Bouton ►/II (marche/pause)

Lit/met en pause un morceau en cours d'écoute.

10. Bouton (aléatoire)

Sélectionne le mode aléatoire en mode iPod pendant la lecture.

11. Bouton VOLUME +/-

Maintenez ces boutons enfoncés pour monter (+) ou baisser (-) le volume.

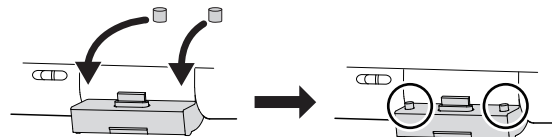
12. Bouton MUTING

Coupe le son. Appuyez de nouveau sur ce bouton pour remettre le son.
Les témoins de VOLUME clignotent lorsque le son est coupé.

Lecture sur iPod

REMARQUE

Lorsque vous utilisez l'iPad, fixez le coussinet pour iPad (inclus).



Rangez le coussinet dans un endroit non accessible aux enfants.
Si un enfant avale accidentellement le coussinet, consultez immédiatement un médecin.

Pose de l'iPod sur l'appareil

• Modèles iPod/iPhone/iPad compatibles :

Made for (compatible avec) :

iPod touch (1e, 2e, 3e et 4e générations)

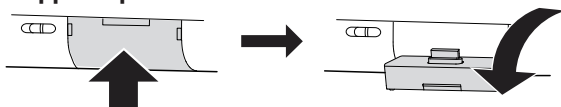
iPod classic

iPod nano (2e, 3e, 4e, 5e et 6e générations)

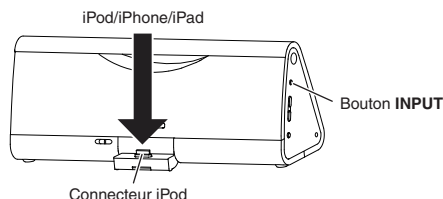
iPhone 4, iPhone 3GS, iPhone 3G, iPhone

iPad 2, iPad

1 Appuyez sur PUSH TO OPEN sur la station d'accueil à l'avant de l'appareil pour l'ouvrir.



2 Posez votre iPod sur la station. Vérifiez que la fiche du connecteur de l'appareil est fermement enfoncée dans le port du connecteur de l'iPod.



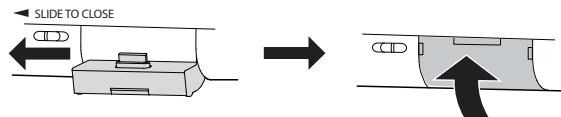
REMARQUE

- S'il reste de l'espace entre la station d'accueil et la surface sur laquelle elle est posée, la station risque d'être endommagée à cause d'un excès de force. Ouvrez entièrement la station d'accueil, jusqu'à ce qu'elle soit à plat sur la surface sur laquelle elle est posée.
- Retirez le boîtier ou la protection de votre iPod avant de le poser sur la station, pour garantir la stabilité de la connexion.

ATTENTION

- Ne penchez pas l'appareil vers l'avant lorsque la station d'accueil est ouverte. Lorsque vous n'utilisez pas la station d'accueil, fermez-la pour éviter tout dommage.

Glissez **SLIDE TO CLOSE** dans le sens de la flèche et fermez la station.



REMARQUE

- Lorsque vous posez ou retirez l'iPod, tenez-le au même angle que celui du connecteur de cet appareil, et ne tournez pas ou ne pivotez pas l'iPod, car vous risqueriez d'endommager le connecteur.
- Ne portez pas l'appareil avec un iPod placé sur la station d'accueil. Vous risqueriez de provoquer un dysfonctionnement.
- Lorsque vous placez ou retirez l'iPod, tenez fermement la station d'accueil.
- Avant de débrancher l'iPod, mettez la lecture en pause.
- Si la batterie de votre iPod est extrêmement faible, chargez-la pendant un moment avant de l'utiliser.
- L'iPod ne fonctionnera pas s'il est éteint. S'assurer d'allumer l'iPod avant l'utilisation.

Écoute sur un iPod

- 1 Appuyez sur le bouton  pour allumer l'appareil.**
- 2 Appuyez sur le bouton INPUT de l'appareil ou de la télécommande pour passer en mode iPod si ce n'est pas déjà fait.**
 - Le témoin de source devient blanc.
- 3 La lecture du morceau commence automatiquement.**

Chargement d'un iPod

L'iPod peut être chargé par le biais de l'unité tout en étant connecté à une prise murale.

- La charge commence lorsque l'iPod est placé sur la station d'accueil.
- L'état de la charge apparaît sur l'écran de l'iPod.
- Vérifiez que l'adaptateur CA est branché sur l'appareil.
- L'iPod est chargé, quelle que soit la source audio sélectionnée sur l'appareil.
- Pour en savoir plus sur la charge de l'iPod, consultez son mode d'emploi.

REMARQUE

Entretien de votre iPod

- Ne touchez pas directement les broches du terminal ou du connecteur de l'iPod et évitez-leur tout choc direct. Cela risquerait d'endommager la pièce du connecteur.
- Si l'iPod ne fonctionne pas correctement, mettez à jour son logiciel sur la dernière version. - Pour en savoir plus sur la mise à jour de votre iPod, consultez le site Web d'Apple : [<http://www.apple.com>](http://www.apple.com).
- **Il se peut que vous ne puissiez pas charger votre iPod avec cette unité, en fonction du type ou de la génération de l'iPod.**
Dans ce cas, allumez (ON) l'unité spécialement pour charger l'iPod.
- iPod est une marque de commerce d'Apple Inc. déposée aux États-Unis et dans d'autres pays et/ou régions.
- iPhone est une marque de commerce d'Apple Inc.
- iPad est une marque de commerce d'Apple Inc.
- Nous ne sommes responsables d'aucune perte ni d'aucun dommage de l'iPod pouvant résulter de l'utilisation de ce produit.
- Une distorsion audio peut se produire lors de la lecture de sources audio ayant été enregistrées à un niveau élevé. En cas de distorsion, il est recommandé d'éteindre l'égaliseur de l'iPod. Pour en savoir plus sur le fonctionnement de l'iPod, reportez-vous à son mode d'emploi.
- Si vous ne mettez pas l'appareil sous tension et vous contentez de brancher l'iPod sur l'appareil, l'iPod peut être alimenté en courant.

iPad, iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, iPod shuffle et iPod touch sont des marques de commerce d'Apple Inc. déposées aux États-Unis et dans d'autres pays et/ou régions.

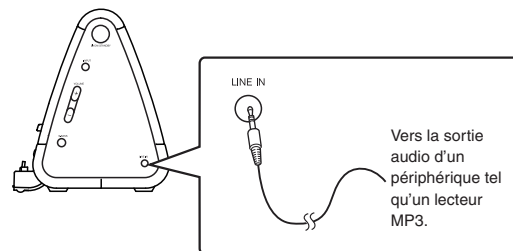
« Made for iPod », « Made for iPhone » et « Made for iPad » signifient que l'accessoire électronique correspondant a été conçu pour être spécifiquement branché sur un iPod, iPhone ou iPad, respectivement, et a été certifié par le développeur conforme aux normes de performance Apple. Apple n'est pas responsable du fonctionnement de cet appareil ni de sa conformité aux normes réglementaires et de sécurité.

Notez que l'utilisation de cet accessoire avec iPod, iPhone ou iPad peut affecter les performances sans fil.

Lecture sur des périphériques en option

Vous pouvez utiliser les haut-parleurs de l'unité pour profiter de la musique issue d'un périphérique externe tel qu'un lecteur MP3. Veillez à mettre chaque périphérique hors tension avant d'effectuer tout branchement. Pour en savoir plus, reportez-vous au mode d'emploi du périphérique à brancher.

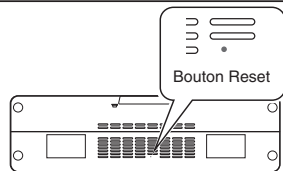
- 1 Branchez la prise LINE IN sur le côté de l'appareil sur la prise de sortie de ligne du périphérique externe à l'aide d'un câble de branchement audio (non fourni).**
- 2 Allumez le périphérique raccordé.**
- 3 Appuyez sur le bouton  pour allumer l'appareil.**
- 4 Appuyez plusieurs fois sur le bouton INPUT pour passer en mode LINE IN. Le son du périphérique raccordé est émis par les haut-parleurs de cet appareil.**
 - Le témoin de source devient vert.



Dépannage

L'appareil ne fonctionne pas.

- Utiliser un objet tel qu'une fine tige pour enfoncer le bouton Reset placé à l'intérieur du trou indiqué par le mot « Reset » sur le dessous de l'unité.
- Débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale, attendez au moins 10 secondes, puis rebranchez-le.
- Appuyer plusieurs fois sur le bouton INPUT pour passer en mode LINE IN (le témoin de source doit être allumé en vert), et maintenir le bouton (Répéter) de la télécommande enfoncé pendant la mise sous tension.



Partie inférieure de l'appareil

L'unité est soudainement mise hors tension.

- L'unité possède une fonction d'économie d'énergie. L'unité se met automatiquement en veille dans les situations suivantes.
 - Aucune musique n'est lue et aucune opération n'est effectuée pendant plus de 10 minutes en mode iPod.
 - Aucun signal d'entrée n'est détecté pendant plus de 10 minutes en mode LINE IN.Si cela arrive, rallumer l'unité et lire les données audio désirées.

L'appareil n'est pas alimenté.

- Vérifiez que le cordon d'alimentation est fermement branché sur la prise murale. (P. 6)

Les boutons de l'appareil ne fonctionnent pas.

- Débranchez et rebranchez l'adaptateur CA et allumez de nouveau l'appareil. (P. 6)

L'appareil n'émet aucun son.

- Vérifiez que le volume de l'iPod/du périphérique externe raccordé à l'appareil n'est pas réglé au minimum.
- Vérifiez que le son n'est pas coupé. (P. 8)
- Réglez les boutons VOLUME +/- de la télécommande ou de l'appareil. (P. 7, 8)

L'iPod n'émet aucun son.

- Vérifiez que l'iPod est fermement raccordé. (P. 8, 9)

L'iPod ne fonctionne pas.

- Vérifiez que l'iPod est fermement raccordé. (P. 8, 9)
- Redémarrez l'iPod.

Il est impossible de charger l'iPod.

- Vérifiez que l'iPod est fermement raccordé. (P. 8, 9)
- Vérifiez que le cordon d'alimentation est fermement branché sur la prise murale. (P. 6)

Il est impossible de fermer la station d'accueil.

- Glissez SLIDE TO CLOSE dans le sens de la flèche. (P. 9)

La télécommande ne fonctionne pas.

- Vérifiez que la pile est correctement insérée. (P. 6)
- Remplacez la pile de la télécommande par une pile neuve en cas d'usure. (P. 6)
- Rapprochez-vous de l'appareil lorsque vous utilisez la télécommande. (P. 5)

Spécifications

■ Généralités

Puissance nominale de sortie: puissance continue minimale de 20 watts par canal, charges de 6 ohm, 2 canaux à 1 kHz avec distorsion harmonique totale maximale de 1 % (FTC)

Alimentation électrique : CA 100–240 V, 50/60 Hz

Consommation électrique : 27 W

Consommation électrique avec le son coupé : 4,8 W

Consommation électrique en mode veille : 0,3 W

Dimensions (approximatives) : 450 mm (L) × 176 mm (H) × 131 mm (P)
(17 ¹¹/₁₆" (L) × 6 ¹⁵/₁₆" (H) × 5 ³/₁₆" (P))

Poids : 3,5 kg (7,7 lb)

Entrée analogique : LINE

■ Amplificateur

Distorsion harmonique totale+N (DHT+N) : 0,5 % (1 kHz 1 W)

Facteur d'amortissement : 15 (avant, 1 kHz, 8 Ω)

Impédance/sensibilité d'entrée : 1 000 mV / 47 kΩ (LINE)

Réponse de fréquence : 40 Hz à 20 kHz / +3 dB, -3 dB

Caractéristiques de commande de tonalité : +4 dB, 80 Hz (S. BASS 1)
+8 dB, 80 Hz (S. BASS 2)

Ratio signal/bruit : 76 dB (LINE, IHF-A)

■ Haut-parleurs

Impédance des haut-parleurs : 6 Ω

Sorties des haut-parleurs : Haut-parleur interne 2 canaux

Type : Bass reflex full range

Unités : Cône de 10,5 cm (4 ¹/₈")

La conception et les spécifications sont sujettes à modifications sans préavis.

Instrucciones de seguridad importantes

ADVERTENCIA:

PARA REDUCIR LOS RIESGOS DE INCENDIO O CHOQUE ELÉCTRICO, NO EXPONER ESTE EQUIPO A LA LLUVIA NI A LA HUMEDAD.

PRECAUCIÓN:

PARA REDUCIR EL RIESGO DE CHOQUE ELÉCTRICO, NO QUITAR LA CUBIERTA (NI EL PANEL POSTERIOR). NO CONTIENE PIEZAS QUE NECESITAN REPARACIÓN POR EL USUARIO. PARA LAS OPERACIONES DE MANTENIMIENTO Y O REPARACIÓN, DIRIGIRSE A PERSONAL CUALIFICADO.



WARNING
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

AVIS
RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE
NE PAS OUVRIR



El relámpago con el símbolo de flecha, dentro de un triángulo equilátero, pretende poner en guardia al usuario acerca de la presencia de "tensión peligrosa" no aislada dentro del producto que puede tener una magnitud suficiente como para constituir un riesgo de choque eléctrico para las personas.



La intención del signo de admiración dentro de un triángulo equilátero es alertar al usuario acerca de la presencia de instrucciones importantes de funcionamiento y mantenimiento (reparación) en el material informativo que se suministra con el equipo.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

1. Leer estas instrucciones.
2. Conservar estas instrucciones.
3. Prestar atención a todas las advertencias.
4. Seguir todas las instrucciones.
5. No usar este equipo cerca del agua.
6. Limpiarlo únicamente con un paño seco.
7. No bloquear las aberturas de ventilación. Instalarlo según las instrucciones del fabricante.
8. No instalarlo cerca de fuentes de calor como radiadores, rejillas de aire caliente, hornos u otros equipos (incluso amplificadores) que producen calor.
9. No eludir la intención de seguridad del enchufe polarizado o de toma de tierra. El enchufe polarizado está provisto de dos clavijas, una más ancha que la otra. El enchufe con toma de tierra está provisto de dos clavijas y de una tercera espiga de contacto. La clavija ancha o la tercera espiga se proporcionan para su seguridad. Si el enchufe que se suministra no encaja en la toma, consultar con un electricista para sustituir la toma obsoleta.

10. Proteger el adaptador de CA para que nadie camine por encima o para que nadie apriete especialmente los enchufes ni los receptáculos y en el punto donde salen del equipo.
11. Usar únicamente los accesorios especificados por los fabricantes.
12. Usar únicamente con el carrito, atril, trípode, soporte o mesa que especifica el fabricante o que se vende con el equipo. Si se usa un carrito, tener cuidado al mover el conjunto para evitar lesiones si se vuelca.
13. Desconectar este equipo durante tormentas o si no se usa por largos periodos de tiempo.
14. El mantenimiento debe ser realizado por personal cualificado. Es necesario realizar el mantenimiento cuando el equipo ha sido dañado en algún modo, por ejemplo si se ha dañado el cable de alimentación o el enchufe, se ha derramado líquido o han caído objetos en el equipo, ha sido expuesto a la lluvia o a la humedad, no funciona normalmente o se ha caído.
15. Daños que requieren reparación
Desconectar el equipo de la toma de la pared y hacerlo reparar por personal de servicio cualificado en los siguientes casos:
 - A. Si el cable de alimentación o el enchufe están dañados.
 - B. Si se ha derramado líquido o han caído objetos dentro del equipo.
 - C. Si el equipo ha sido expuesto a la lluvia o al agua,
 - D. Si el equipo no funciona normalmente si se siguen las instrucciones de funcionamiento. Ajustar sólo los mandos que se mencionan en las instrucciones de funcionamiento, puesto que el ajuste incorrecto de los demás mandos puede ocasionar daños y a menudo requiere que un técnico cualificado realice trabajos de consideración para restablecer el equipo a su funcionamiento normal.
 - E. Si el equipo se ha dejado caer o se ha dañado de alguna manera, y
 - F. Si el rendimiento del equipo cambia de manera considerable, puesto que indica que necesita mantenimiento.
16. Entrada de objetos y de líquidos
No introducir ningún tipo de objeto en el equipo a través de las aberturas puesto que pueden tocar puntos de tensión peligrosos o piezas en cortocircuito que pueden ocasionar incendios o choques eléctricos. El equipo no debe estar expuesto a goteos o derrames y no deben colocarse encima objetos con líquidos, como jarrones. No poner velas u otros objetos con fuego encima de la unidad.
17. Baterías Tener siempre en consideración las cuestiones ambientales y seguir los reglamentos locales a la hora de eliminar las baterías.
18. Si el equipo se instala en un mueble empotrado, como una librería o un estante, asegurarse de que la ventilación es adecuada. Dejar 15 cm ($5^{15}/_{16}$ ") de espacio libre en la parte superior y las partes laterales y 15 cm ($5^{15}/_{16}$ ") en la parte posterior. El borde trasera de la repisa o panel que está encima del equipo debe estar a una distancia de 15 cm ($5^{15}/_{16}$ ") del panel trasero o pared, para crear una abertura como una chimenea para que el aire caliente pueda salir.

ADVERTENCIA SOBRE EL
CARRITO PORTÁTIL



S3125A

Precauciones

1. **Grabación de material con derechos de autor**—A menos que sea únicamente para uso personal, grabar material con derecho de autor es ilegal sin el permiso del titular del copyright.
2. **Fusible de CA**—El fusible de CA que está dentro de la unidad no puede ser utilizado por el usuario. Si no puede conectar la unidad, ponerse en contacto con el distribuidor Onkyo.
3. **Cuidado**—De vez en cuando es necesario quitar el polvo a la unidad mediante un paño suave. Para manchas difíciles, usar un paño suave humedecido con una solución ligera de un producto detergente y agua. Secar la unidad inmediatamente después con un paño limpio. No usar paños abrasivos, disolventes, alcohol ni otros disolventes químicos, porque pueden dañar los acabados o borrar los caracteres del panel.
4. **Alimentación**
ADVERTENCIA
ANTES DE CONECTAR LA UNIDAD POR PRIMERA VEZ, LEER ATENTAMENTE LA SECCIÓN SIGUIENTE.
La tensión de la toma de CA puede variar de país a país. Asegurarse de que la tensión en su zona cumple con los requisitos de tensión que están impresos en el panel trasero de la unidad (CA 200-240 V, 50/60 Hz o CA 120 V, 60 Hz). El enchufe del adaptador de CA se usa para desconectar esta unidad de la fuente de alimentación de corriente alterna. Asegurarse de que el enchufe puede conectarse fácilmente (es accesible) en todo momento. Pulsar el botón **ON/STANDBY** para seleccionar el modo Standby, no hace que el equipo se desconecte completamente de la red de alimentación eléctrica. Si no se tiene previsto usar la unidad durante un periodo de tiempo largo, extraer el adaptador de CA de la toma de CA.
5. **Prevención de la sordera**
Precaución
La presión acústica excesiva de los auriculares puede causar sordera.
6. **Baterías y exposición al calor**
Advertencia
Las baterías (paquete de baterías o baterías instaladas) no deben estar expuestas al calor excesivo, como la luz del sol, fuego o similares.
7. **No tocar nunca esta unidad con las manos mojadas**—No manipular esta unidad o el adaptador de CA con las manos mojadas o húmedas. Si entra agua o cualquier otro líquido en la unidad, ésta debe ser revisada por el distribuidor Onkyo.

8. Notas acerca del manejo

- Si necesita transportar la unidad, usar el paquete original para embalarla de la misma manera en que la compró.
- No dejar elementos de goma o plástico en esta unidad durante largo tiempo, porque pueden dejar marcas en la caja.
- Los paneles superior y laterales de esta unidad pueden calentarse tras un uso prolongado. Esto es normal.
- Si esta unidad no se usa durante largo tiempo, podría no funcionar correctamente la próxima vez que se conecta, por tanto asegurarse de usarla de vez en cuando.
- Al terminar de usar esta unidad, extraer todos los discos y desconectar la alimentación eléctrica.

9. Instalación de la unidad

- Instalar esta unidad en un lugar bien ventilado.
- Asegurarse de que hay una ventilación adecuada alrededor de la unidad, especialmente si está instalada en un rack para audio. Si la ventilación no es adecuada, la unidad puede sobrecalentarse ocasionando un funcionamiento defectuoso.
- No exponer esta unidad a la luz solar directa o a fuentes de calor, porque la temperatura interna puede aumentar, disminuyendo la vida útil del brazo óptico.
- Evitar los lugares húmedos o polvorientos así como lugares sujetos a la vibración de los altavoces.
- No poner nunca la unidad encima o directamente debajo de un altavoz.
- Instalar esta unidad en posición horizontal. No usarla en posición lateral o en una superficie inclinada, porque podría ocasionar un funcionamiento defectuoso.
- Si instala esta unidad cerca del televisor o de la video grabadora, puede influir en la calidad de la imagen y del sonido. Si esto ocurre, poner la unidad lejos del televisor, radio o video grabadora.

10. **Para obtener una imagen clara**—Esta unidad es un dispositivo de alta tecnología y precisión. Si la lente del brazo óptico o el mecanismo de accionamiento del disco se ensucia o desgasta, puede influir en la calidad de la imagen. Para obtener una imagen de la mejor calidad, se recomienda una inspección y mantenimiento regular (limpieza o sustitución de la pieza desgastada) tras 1000 horas de uso en función del entorno de funcionamiento. Ponerse en contacto con el distribuidor Onkyo para mayor información.

11. Humedad por condensación

La humedad por condensación puede dañar esta unidad.

Leer atentamente lo siguiente:

La humedad puede condensarse en la lente del brazo óptico, una de las piezas más importantes de la unidad.

- La humedad por condensación puede producirse en las siguientes situaciones:
 - La unidad se desplaza de un lugar frío a un lugar caliente.
 - La calefacción se conecta o el aire frío del aire acondicionado está dirigido hacia la unidad.
 - En el verano, cuando la unidad se desplaza de una sala con aire acondicionado a un lugar caliente y húmedo.
 - La unidad se usa en un lugar húmedo.
- No usar esta unidad si existe la posibilidad de que se produzca humedad por condensación. Ello podría causar daños a los discos y a ciertas piezas que están dentro de la unidad.

Si se produce la condensación, desconectar el adaptador de CA y dejar la unidad por dos o tres horas a temperatura ambiente.

NOTA IMPORTANTE:

Declaración de exposición a la radiación de IC

Este equipo cumple con los límites de exposición a las radiaciones IC RSS-102 establecidos para un entorno no controlado. Este equipo debe instalarse y accionarse con una distancia mínima de 20 cm entre el radiador y el cuerpo.

PRECAUCIÓN

- Ventilación adecuada

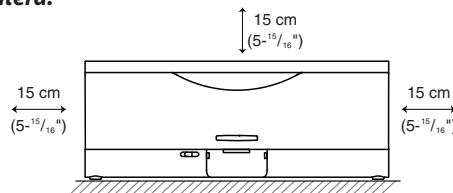
Para evitar riesgos de choque eléctrico e incendios y para evitar daños, colocar el equipo de la siguiente manera:

Parte delantera: Ninguna obstrucción ni espacio abierto.

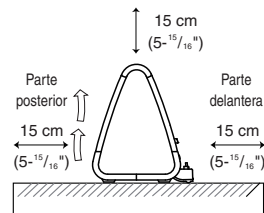
Partes laterales / superior / trasera: No debe haber ninguna obstrucción en las áreas que aparecen entre las dimensiones siguientes:

Parte inferior: Colocarlo en una superficie plana y estable.

Vista delantera:



Vista lateral:



- Instalación adecuada

- Instale el sistema en una ubicación nivelada, seca y que no esté ni demasiado caliente ni demasiado fría. La temperatura adecuada se encuentra entre los 5 °C y 35 °C.
- Instale el sistema en una ubicación que posea la ventilación adecuada para evitar la acumulación de calor en el interior de la unidad.
- Deje la distancia necesaria entre el sistema y la televisión.
- Para evitar interferencias, mantenga el sistema alejado de la televisión.

Contenido

Introducción	5
Contenido del paquete	5
Utilización del mando a distancia	5
Instalación/sustitución de las baterías	6
Conexión del adaptador de CA	6
Perspectiva general del sistema	7
Panel delantero	7
Panel lateral	7
Mando a distancia	8
Reproducción desde el iPod.	8
Colocación del iPod en la unidad	8
Escuchar el iPod	9
Carga del iPod	9
Reproducción de los componentes opcionales	10
Resolución y localización de problemas	11
Especificaciones	11

Gracias por adquirir un producto Onkyo. Lea detenidamente este manual antes de utilizar o realizar las conexiones de este producto. Al cumplir estas instrucciones logrará un excelente rendimiento del audio y obtendrá un máximo disfrute escuchando su producto Onkyo. Guarde este manual para futuras consultas.

* En este manual de usuario, "iPod" se usa como referencia general para las funciones de iPod, iPhone o iPad, a menos que se especifique lo contrario en el texto o en las ilustraciones.

* En los catálogos y en el embalaje, la letra que aparece al final del nombre del producto indica el color. Las especificaciones y las operaciones son las mismas, independientemente del color.

Introducción

Contenido del paquete

Verificar que lo siguiente está contenido en el paquete:

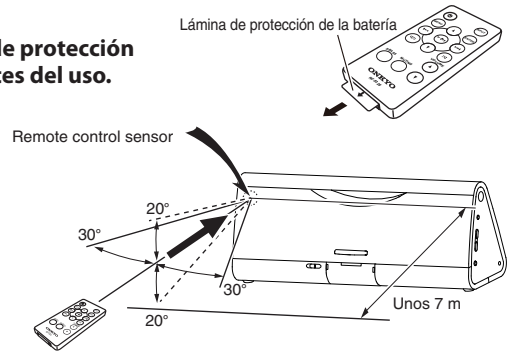


- El mando a distancia ha sido cargado en la fábrica con una batería de moneda de litio CR2025.

Utilización del mando a distancia

Extraer la hoja de protección de la batería antes del uso.

Apuntar el mando a distancia hacia el sensor situado en la lente delantera a una distancia aproximada de 7 metros.



PRECAUCIÓN

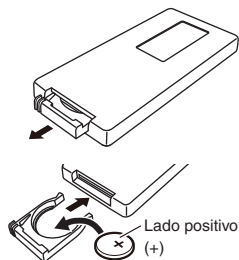
- Para evitar posibles fallos, leer las siguientes instrucciones para manejar el mando a distancia correctamente.
- No dejar caer ni golpear el mando a distancia.
 - No derramar agua ni cualquier otro líquido en el mando a distancia.
 - No colocar el mando a distancia sobre un objeto húmedo.
 - No colocar el mando a distancia en la luz solar directa o cerca de fuentes de calor excesivo.

Instalación/sustitución de las baterías

PRECAUCIÓN

Existe el peligro de explosión si las pilas no se colocan correctamente. Sustituirlas únicamente por otras del mismo tipo.

1. Presionar y tirar para liberar el bloqueo de la tapa de la batería. Es posible extraer la puerta de la pila con los dedos usando los espacios de la pared.
2. Hacer coincidir la polaridad de la celda de litio con la señal positiva (+) de la caja de la batería.
3. Deslizar la caja con la nueva pila en el compartimiento hasta escuchar un chasquido.



ADVERTENCIA

- Al usar la batería

- Guardar la batería en un lugar lejos del alcance de los niños. Si un niño traga accidentalmente la batería, acudir al médico de inmediato.
- La batería no debe ser recargada, desmontada, calentada, puesta en corto circuito ni eliminada tirándola al fuego. Esto puede causar que la batería produzca calor, estalle o inicie un incendio. No dejar la batería junto a otros materiales metálicos. Esto puede causar que la batería produzca calor, estalle o inicie un incendio.
- Al tirar o guardar la batería, envolverla con cinta adhesiva y aislarla; de lo contrario la batería puede producir calor, estallar o iniciar un incendio.
- No intentar extraer la batería con pinzas ni herramientas similares. Esto puede causar que la batería produzca calor, estalle o inicie un incendio.
- Este producto contiene una batería de litio de celda de moneda CR que contiene material de perclorato, por tanto hay que manipularla de manera especial.

NOTA

- Si no va usar el mando a distancia por un largo período de tiempo, extraer la batería para evitar los daños causados por las fugas y la corrosión.

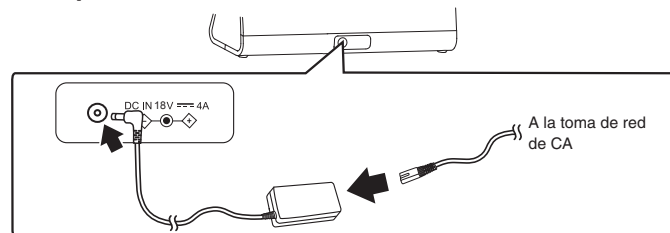
Conexión del adaptador de CA

ADVERTENCIA

Utilice únicamente el adaptador de CA suministrado con la unidad.

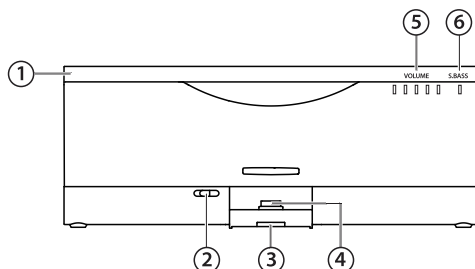
- Asegurarse de que la toma de alimentación eléctrica coincide con la salida 100-240V, 50/60Hz de CA de la unidad antes de la conexión.

- 1 Insertar el adaptador de CA en el jack CC IN de la unidad.
- 2 Insertar un extremo del cable de alimentación en el extremo del adaptador de CA y el otro extremo en la toma eléctrica después de haber terminado las demás conexiones.



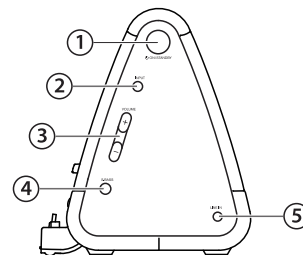
Perspectiva general del sistema

Panel delantero



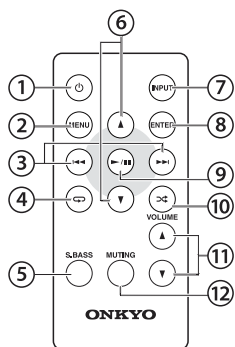
1. **Manilla**
2. **Interruptor de la bandeja de conexión (SLIDE TO CLOSE)**
Deslizar el interruptor para cerrar la bandeja de conexión.
3. **Indicador de fuente**
Se enciende cuando se selecciona una de las fuentes.
Blanco: Modo iPod
Verde: Modo LINE IN
4. **Conector del iPod**
5. **Indicadores de VOLUME**
Las cinco barras de nivel se encienden/apagan una por una cuando se sube/baja el volumen. La luz parpadea cuando el sonido se silencia.
6. **Indicador S.BASS**
Se enciende cuando se activa el súper bajo.
Ninguno: APAGADO
Verde: Súper bajo 1
Anaranjado: Súper bajo 2

Panel lateral



1. **Botón ON/STANDBY**
2. **Botón INPUT**
Cambia entre los modos iPod y LINE IN.
3. **Botones de VOLUME**
Sujetar para subir o bajar el volumen.
4. **Botón S.BASS**
Para activar los efectos de sonido súper bajo 1 o súper bajo 2.
5. **Jack LINE IN**
Para la conexión de un dispositivo de audio externo cuando se usa un mini estéreo (no suministrado).

Mando a distancia



- 1. Botón (On/Standby)**
Para cambiar entre los modos de espera y encendido.
- 2. Botón MENU**
Volver al menú anterior en la pantalla del iPod.
- 3. ◀◀ (Previous)/ ▶▶ (Next) Botón**
Omitir la pista anterior/siguiente en el iPod. Para el avance rápido o retroceso rápido, pulsar y mantener presionado mientras se reproduce.
- 4. ↺ Botón (Repeat)**
Seleccionar para repetir una pista o repetir todas las pistas.

5. Botón S.BASS

Activar los efectos de sonido súper bajo 1 o súper bajo 2.

6. ▲ (Up)/ ▼ (Down) Botón

Mover el cursor hacia arriba o hacia abajo en el modo iPod.

7. Botón INPUT

Para cambiar entre los modos iPod y LINE IN.

8. Botón ENTER

Para confirmar la selección en el modo iPod.

9. ▶/II Botón (Play/Pause)

Reproducir/poner en pausa mientras se está escuchando una pista.

10. ⌂ Botón (Shuffle)

Para seleccionar el modo de reproducción aleatoria mientras el iPod está reproduciendo.

11. Botón VOLUME +/-

Presionar para subir (+) o bajar (-) el nivel de volumen.

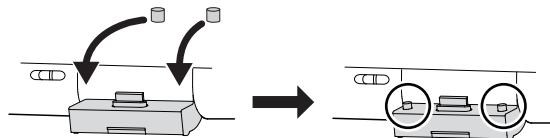
12. Botón MUTING

Desactivar el sonido. Volver a pulsar para restablecer la salida del sonido. Los indicadores VOLUME parpadean al silenciar el sonido.

Reproducción desde el iPod.

NOTA

Cuando se usa el iPad, montar el cojín para iPad (incluso).



Guardar el cojín en un lugar lejos del alcance de los niños. Si un niño traga accidentalmente el cojín, acudir al médico de inmediato.

Colocación del iPod en la unidad

• Modelos compatibles de iPod/iPhone/iPad:

Realizado para:

iPod touch (1º, 2º, 3º y 4º generación)

iPod classic,

iPod nano (2º, 3º, 4º, 5º y 6º generación)

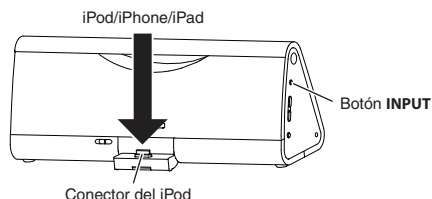
iPhone 4, iPhone 3GS, iPhone 3G, iPhone

iPad 2, iPad

- 1 Pulsar **PUSH TO OPEN** en la bandeja de conexión situada en la parte delantera de la unidad, para abrirla.



- 2 Colocar el iPod en la bandeja. Asegurarse de que la toma del conector de la unidad está insertada firmemente en el puerto del conector del iPod.



NOTA

- Si se deja espacio entre la bandeja de conexión y la superficie de colocación, pueden causarse daños a causa de la fuerza excesiva. Abrir la bandeja de conexión por completo hasta que permanece plana a lo largo de la superficie de colocación.
- Quitar la caja o la cubierta del iPod antes de colocarlo en la bandeja para que la conexión sea estable.

PRECAUCIÓN

- **No apoyar la unidad hacia adelante cuando la bandeja de conexión está abierta.** Cuando la bandeja de conexión no se usa, es mejor cerrar la bandeja para evitar daños.

Desplazar **SLIDE TO CLOSE** en la dirección de la flecha y cerrar la bandeja.



NOTA

- Al colocar o extraer el iPod, sujetarlo en el mismo ángulo que el del conector de esta unidad, no dar vueltas ni doblar el Pod porque podrían ocasionarse daños al conector.
- No transportar la unidad con el iPod colocado en la bandeja de conexión. Esto puede ocasionar un funcionamiento defectuoso.
- Al colocar o extraer el iPod, sujetar firmemente la bandeja de extracción.
- Antes de desconectar el iPod, poner en pausa la reproducción.
- Si la batería del iPod está demasiado baja, cargarlo durante un rato antes de hacerlo funcionar.
- El iPod no funcionará a menos que esté encendido. Asegúrese de activar el iPod antes de la operación.

Escuchar el iPod

- 1 Pulsar el botón “**⏻**” para conectar la unidad.
- 2 Pulsar el botón **INPUT** de la unidad o del mando a distancia para cambiar al modo iPod si la unidad no está ya en ese modo.
 - El indicador de fuente se iluminará en blanco.
- 3 La pista empieza la reproducción automáticamente.

Carga del iPod

El iPod se puede cargar a través de la unidad cuando está conectada en la toma de corriente de la pared.

- La carga empieza cuando el iPod se coloca en la bandeja de conexión.
- El estado de la carga aparece en la pantalla del iPod.
- Asegurarse de que el adaptador de CA está conectado a la unidad.
- El iPod se carga sin tener en consideración la fuente de sonido seleccionada en la unidad.
- Consultar el manual de instrucciones del iPod para mayores detalles sobre la carga del iPod.

Cuidado del iPod

- No tocar ni golpear las clavijas del terminal del iPod ni las clavijas del conector directamente. Esto puede causar daños a las piezas del conector.
- Si el iPod no reproduce correctamente, actualizar el iPod con la última versión del software. - Para mayores detalles sobre la actualización del iPod, ver la web de Apple <<http://www.apple.com>>.
- **Tal vez no pueda cargar el iPod usando esta unidad dependiendo del tipo o de la generación del iPod.**
En tal caso, encienda la unidad para cargar correctamente el iPod.
- iPod es una marca comercial de Apple Inc., registrada en los EE. UU. y en otros países.
- iPhone es una marca comercial de Apple Inc.
- iPad es una marca comercial de Apple Inc.
- No nos responsabilizamos por pérdidas o daños a los iPod que podrían causarse por el uso de este producto.
- La distorsión del sonido puede producirse cuando se reproducen fuentes de audio con altos niveles de grabación. Cuando se produce una distorsión, se recomienda desactivar el ecualizador del iPod. Para mayor información acerca del funcionamiento del iPod, consultar el manual de instrucciones correspondiente.
- Si no se conecta la alimentación de esta unidad y se conecta únicamente el iPod, puede transmitirse alimentación eléctrica al iPod.

iPad, iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, iPod shuffle y iPod touch son marcas registradas de Apple Inc., registradas en los EE. UU. y en otros países.

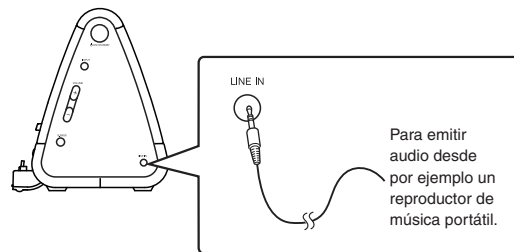
"Made for iPod", "Made for iPhone" y "Made for iPad" significa que un accesorio electrónico ha sido diseñado para conectarse específicamente con iPod, iPhone o iPad, respectivamente, y ha sido certificado por la empresa que lo ha desarrollado para cumplir con las normas de prestaciones de Apple. Apple no se responsabiliza por el funcionamiento de este dispositivo ni por el cumplimiento de las normas de seguridad y de regulación.

Tener en consideración que el uso de este accesorio con iPod, iPhone o iPad puede influir en sus prestaciones inalámbricas.

Reproducción de los componentes opcionales

Podrá disfrutar del sonido de un componente opcional, como por ejemplo de un reproductor de música portátil, a través de los altavoces de esta unidad. Asegurarse de que se ha apagado la alimentación de cada componente antes de realizar cualquier conexión. Para mayores detalles, consultar el manual de instrucciones del componente que se va a conectar.

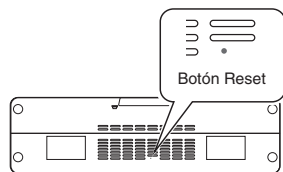
- 1 Conectar el jack LINE IN de la parte lateral de la unidad al jack de salida de la línea del componente externo usando el cable de conexión de audio (no se suministra).**
- 2 Encender el componente conectado.**
- 3 Pulsar el  botón para conectar la unidad.**
- 4 Pulsar el botón INPUT varias veces para cambiar al modo LINE IN. El sonido del componente conectado se emite a través de los altavoces de esta unidad.**
 - El indicador de fuente se iluminará en verde.



Resolución y localización de problemas

La unidad no funciona.

- Pulse el botón de reinicio el cual se encuentra en el interior del fino orificio de reinicio en la parte inferior de la unidad utilizando por ejemplo una varilla delgada.
- Desconectar el cable de alimentación de la toma de pared, esperar diez segundos o más y, a continuación, volverlo a conectar.
- Pulse repetidamente el botón INPUT para pasar al modo LINE IN (el indicador de fuente se ilumina en verde), y mantenga pulsado el botón  (Repetir) del mando a distancia mientras la alimentación está activada.



Parte inferior de la unidad

La unidad es apagada de repente.

- La unidad posee una función de ahorro de energía. La unidad entra automáticamente en el modo de espera en los siguientes casos.
 - Si no se emite sonido ni se realiza ninguna operación durante más de 10 minutos en el modo iPod.
 - Si no recibe ninguna señal durante más de 10 minutos en el modo LINE IN.

En dichos casos, vuelva a encender la unidad y a reproducir el audio.

No hay alimentación eléctrica.

- Asegurarse de que el cable de alimentación está conectado firmemente a la toma de pared. (P.6)

Los botones de la unidad no funcionan.

- Quitar y volver a conectar el adaptador de CA y volver a encender la unidad. (P.6)

No hay salida de sonido.

- Verificar que el volumen del iPod/dispositivo externo conectado la unidad no está al mínimo.
- Asegurarse de que el sonido no está silenciado. (P.8)
- Ajustar los botones VOLUME +/- del mando a distancia o de la unidad. (P.7, 8)

No se escucha el sonido del iPod.

- Asegurarse de que el iPod está conectado fijamente. (P.8, 9)

El iPod no funciona.

- Asegurarse de que el iPod está conectado fijamente. (P.8, 9)
- Reiniciar el iPod.

El iPod no se carga.

- Asegurarse de que el iPod está conectado fijamente. (P.8, 9)
- Asegurarse de que el cable de alimentación está conectado firmemente a la toma de pared. (P.6)

La bandeja de conexión no se cierra.

- Deslizar el SLIDE TO CLOSE en la dirección de la flecha. (P.9)

El mando a distancia no funciona.

- Asegurarse de que la batería está insertada correctamente. (P.6)
- Cambiar la batería del mando a distancia por una nueva, si está agotada. (P.6)
- Ponerse más cerca de la unidad al usar el mando a distancia. (P.5)

Especificaciones

■ Generales

Salida nominal: potencia continua mínima de 20 vatios por canal, cargas de 6 ohmios, 2 canales impulsados a 1 kHz con una distorsión armónica total máxima de 1 % (FTC)

Alimentación: CA 100 – 240 V, 50/60 Hz

Consumo: 27 W

Consumo de alimentación sin sonido: 4,8 W

Consumo de alimentación en el modo espera: 0,3 W

Dimensiones (aproximadas): 450 mm (An) × 176 mm (A) × 131 mm (P)
(17 ¹¹/₁₆" (An) × 6 ¹⁵/₁₆" (A) × 5 ³/₁₆" (P))

Peso: 3,5 Kg (7,7 libras)

Entrada analógica: LÍNEA

■ Amplificador

Distorsión armónica total+N: 0,5 % (1 kHz 1 W)

Factor de atenuación: 15 (Delantera, 1 kHz, 8 Ω)

Sensibilidad de entrada e impedancia: 1000 mV / 47 kΩ (LÍNEA)

Respuesta de frecuencia: 40 Hz a 20 kHz/+3 dB, -3 dB

Características de control de tono: +4 dB, 80 Hz (S. BASS 1)
+8 dB, 80 Hz (S. BASS 2)

Relación señal/ruido: 76 dB (LINE, IHF-A)

■ Altavoces

Impedancia altavoces: 6 Ω

Salidas de altavoces: Altavoz interno 2 ch

Tipo: Reflejo de la gama completa de bajo

Unidad: 10,5 cm (4 ¹/₈") cono

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

ONKYO

ONKYO SOUND & VISION CORPORATION

2-1, Nisshin-cho, Neyagawa-shi, OSAKA 572-8540, JAPAN

Tel: 072-831-8023 Fax: 072-831-8163

<http://www.onkyo.com/>

ONKYO U.S.A. CORPORATION

18 Park Way, Upper Saddle River, N.J. 07458, U.S.A.

Tel: 800-229-1687, 201-785-2600 Fax: 201-785-2650

<http://www.us.onkyo.com/>

ONKYO EUROPE ELECTRONICS GmbH

Liegnitzerstrasse 6, 82194 Groebenzell, GERMANY

Tel: +49-8142-4401-0 Fax: +49-8142-4401-555

<http://www.eu.onkyo.com/>

ONKYO EUROPE ELECTRONICS GmbH (UK BRANCH)

The Coach House 81A High Street, Marlow, Buckinghamshire, SL7 1AB, UK

Tel: +44-(0)1628-473-350 Fax: +44-(0)1628-401-700

ONKYO CHINA LIMITED

Unit 1 & 12, 9/F, Ever Gain Plaza Tower 1, 88, Container Port Road, Kwai Chung,

N.T., Hong Kong. Tel: 852-2429-3118 Fax: 852-2428-9039

<http://www.onkyochina.com/>

ONKYO CHINA PRC

1301, 555 Tower, No.555 West NanJin Road, Jin an, Shanghai,

China 200041, Tel: 86-21-52131366 Fax: 86-21-52130396

SN 29400962B

(C) Copyright 2011 ONKYO SOUND & VISION CORPORATION Japan.

All rights reserved.

D1110-3



* 2 9 4 0 0 9 6 2 B *